

اتفاقية فصل القوات بين مصر و إسرائيل^١

١٨ يناير (كانون الثاني) ١٩٧٤

ستقوم مصر وإسرائيل بتنفيذ وقف إطلاق النيران برأ، بحرأ وجوأ كما دعا إليه مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة وسيقوم الطرفان بوقف جميع الأعمال العسكرية و غير العسكرية ضد بعضهما البعض بتوقيعهم هذه الوثيقة.

سيتم فصل القوات المصرية و الإسرائيلية وفقاً للمبادئ التالية:

١. ستراجع جميع القوات المصرية على الجانب الشرقى للقناة غرباً نحو الخط A كما هو موضح بالخريطة الملحقة. وتراجع جميع القوات الإسرائيلية متضمنة تلك الموجودة غرب قناة السويس والبحيرات المرة إلى شرق الخط B كما هو موضح في الخريطة الملحقة.

٢. المنطقة بين الخطوط المصرية والإسرائيلية ستكون منطقة فاصلة و ستقيم فيها قوات الأمم المتحدة للطوارئ (UNEF). ستتضمن قوات الطوارئ التابعة للأمم المتحدة وحدات من دول غير الدول دائمة العضوية في مجلس الأمن.

٣. تقلص القوات والأسلحة في المنطقة بين الخط المصري وقناة السويس.

٤. تقلص القوات والأسلحة في المنطقة بين الخط الإسرائيلي (خط B على الخريطة الملحقة) والخط C على الخريطة الملحقة، والذي يمتد على طول القاعدة الغربية للجبال حيث يمرى الجدى و متلا.

٥. سيتم مراجعة الشروط التي تمت الإشارة إليها في الفقرتين ٣ و ٤ من قبل قوات الطوارئ التابعة للأمم المتحدة. ستستمر إجراءات قوات الأمم المتحدة للطوارئ الحالية في ضم ضباط الاتصال المصريين والإسرائيليين إليها.

٦. سيسمح للقوات الجوية للطرفين بالعمل وإدارة خطوطهم الخاصة دون تدخل من الجانب الآخر.

سيتم تطبيق فصل القوات تحت إشراف ممثلين عسكريين من الدولتين بعد موافقتهم على بنود تلك الاتفاقية. سوف يتقابل هؤلاء الممثلين بعد مرور ٤٨ ساعة من توقيع هذه الإتفاقية فى الكيلو ١٠١ تحت رعاية الأمم المتحدة لهذا الهدف وسيكملون المهمة في خلال خمسة أيام.

تبدأ عملية فصل القوات بعد ٤٨ ساعة من انتهاء عمل الممثلين العسكريين و بمرور سبعة أيام على الأكثر من تاريخ توقيع هذه الإتفاقية. يجب أن تنتهي عملية فصل القوات في خلال ٤٠ يوم -على الأكثر- من يوم بدئها.

لا تعد هذه الاتفاقية من قبل مصر وإسرائيل كإتفاقية سلام نهائية ولكنها تشكل خطوة أولى نحو سلام نهائى، عادل و شامل يتفق مع أحكام قرار مجلس الأمن رقم ٣٣٨ و فى إطار مؤتمر جنيف.

^١ ترجمة عن الإنكليزية وهي ترجمة غير رسمية

عن إسرائيل

توقيع

لوتينت جنرال دافيد إلعازر

عن مصر

توقيع

اللواء عبد الغني الجمسي

palestini
بالعربية

